

Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

Allgemeines

Für alle Angebote und Lieferungen gelten die nachstehenden Bedingungen. Angebote, die keine Befristung enthalten, sind unverbindlich. Abweichungen und besondere Vereinbarungen bedürfen zu ihrer Gültigkeit der schriftlichen Bestätigung des Lieferanten. Spätestens mit der Ausführung der Bestellung gelten die nachfolgenden Lieferungs- und Zahlungsbedingungen als akzeptiert.

Preise

Die Preise verstehen sich netto ab Werk bzw. ab Lager des Lieferanten. Sollten sich im Laufe der Auftragsabwicklung Änderungen ergeben durch Preisaufschläge, zusätzliche fiskalische Belastung, Zollerhöhungen oder Währungsschwankungen, so bleibt eine entsprechende Preisanpassung vorbehalten.

Im übrigen gehen sämtliche Nebenkosten, insbesondere Porto/Fracht und Verpackung zu Lasten des Bestellers. Die Verpackung wird zu Selbstkosten in Rechnung gestellt und ohne besondere Abmachung nicht zurückgenommen. Die Preise sind für Nachbestellungen unverbindlich. Für gedruckte Preislisten und Kataloge bleibt das Recht von Änderungen jederzeit vorbehalten.

Zahlungsbedingungen

Zahlungen haben innert 30 Tagen netto nach Fakturadatum zu erfolgen, sofern nichts anderes ausdrücklich vereinbart worden ist. Dieser Zahlungstermin ist auch dann einzuhalten, wenn Transport, Ablieferung, Montage, Inbetriebsetzung oder Abnahme der Lieferung aus Gründen, die der Lieferant nicht zu vertreten hat, verzögert oder verunmöglicht werden. Es ist unzulässig, Zahlungen wegen Beanstandungen, Ansprüchen oder vom Lieferanten nicht anerkannter Gegenforderungen des Bestellers zu kürzen oder zurückzuhalten. Die Zahlungen sind auch dann zu leisten, wenn unwesentliche Teile fehlen, der Gebrauch der Lieferung dadurch aber nicht verunmöglicht wird.

Hält der Besteller den vereinbarten Zahlungstermin nicht ein, so hat er ohne besondere Mahnung vom Zeitpunkt der Fälligkeit an einen Verzugszins von 8 % p.a. zu entrichten. Durch die Leistung von Verzugszinsen wird die Verpflichtung zu vertragsgemässer Zahlung nicht aufgehoben.

Lieferfristen und Lieferung

Der vereinbarte Liefertermin beruht auf den Verhältnissen zur Zeit der Bestellung. Der Lieferant ist berechtigt, die Lieferfrist hinauszuschieben, wenn

- ohne Verschulden des Lieferanten Hindernisse auftreten, die bei ihm oder seinen Lieferanten den geordneten Fortgang der Arbeit zur Ausführung des Auftrages beeinträchtigen
- die zur Ausführung des Auftrages erforderlichen Angaben dem Lieferanten nicht rechtzeitig bekannt gegeben oder nachträglich geändert werden;
- Die Zahlungsbedingungen nicht eingehalten werden.

Eine Verspätung in der Ablieferung gibt dem Besteller kein Recht zum Rücktritt vom Vertrag.

Schadenersatzansprüche wegen nicht rechtzeitiger und unterbliebener Lieferung sind ausgeschlossen.

Die Ware reist auf Rechnung und Gefahr des Bestellers.

Garantiebestimmungen

Für alle Lieferungen und Dienstleistungen wird die Mängelhaftung auf den Ersatz der fehlerhaften Ware beschränkt. Jede weitergehende Haftung, insbesondere für direkte und indirekte Schäden sowie für Unkosten und Montagekosten sind wegbedungen.

Die Garantiefrist beträgt 12 Monate ab Lieferdatum. Vorbehalten bleiben Anwendungsfälle mit aussergewöhnlichen Beanspruchungen. Teile, die während der Garantiefrist nachweisbar zufolge schlechten Materials, fehlerhafter Konstruktion oder mangelhafter Ausführung schadhafte oder unbrauchbar werden, werden vom Lieferanten nach seiner Wahl in Stand gestellt oder ausgetauscht.

Die Kosten für Hin- und Rücktransport gehen zu Lasten des Bestellers. Zu ersetzende Teile gehen ins Eigentum des Lieferanten über und müssen auf Verlangen zurückgegeben werden.

Von der Garantie sind Teile ausgeschlossen, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen. Das gleiche gilt für Schäden infolge ungenügender Wartung, Nichteinhaltung von Betriebsvorschriften, ungeeignete Betriebsmittel, unsachgemässer Montage (soweit nicht vom Montagepersonal des Lieferanten ausgeführt), höherer Gewalt und anderer vom Lieferanten nicht abschätzbarer Einflüsse.

Die Garantie erlischt, wenn der Besteller selbst oder durch Dritte ohne Zustimmung des Lieferanten Änderungen und/oder Reparaturen vornimmt, Garantie und Funktionsleistungsansprüche hat der Besteller innerhalb der Garantiezeit schriftlich geltend zu machen.

Umtausch

Umtausch- oder Rücknahmesendungen können nur nach vorgängiger Absprache akzeptiert werden. Sämtliche daraus resultierenden Kosten für Kontrollen, Reinigung, Wiedereinlagerung gehen zu Lasten des Bestellers.

Eigentumsvorbehalt

Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum des Lieferanten. Der Besteller ist verpflichtet, bei Massnahmen, die zum Schutz des Eigentums des Lieferanten erforderlich sind, mitzuwirken.

Der Lieferant behält sich vor, den Eigentumsvorbehalt im amtlichen Register eintragen zu lassen.

Erfüllungsort, Gerichtsstand und anwendbares Recht

Erfüllungsort und Gerichtsstand für den Besteller und Lieferanten ist der Sitz des Lieferanten.

Das Rechtsverhältnis untersteht dem schweizerischen Recht.

Wiederausfuhrbestimmungen

«Die Wiederausfuhr dieser Ware ist gemäss einer der Abteilung für Ein- und Ausfuhr gegenüber eingegangenen Verpflichtung nur mit einer Bewilligung dieser Amtsstelle gestattet. Diese Auflage geht hiermit auf den Abnehmer der Ware über und ist bei Weitergabe wiederum zu überbinden.

Hinweis Wenn die mit einem EZ eingeführte Ware im Inland eine wesentliche Stufe (Erlangung des Schweizerurprungs) des Produktionsprozesses durchlaufen hat, so gilt die eingeführte Ware als verbraucht. Damit wird die Überbindung der Verpflichtung betreffend die Nichtwiederausfuhr hinfällig.

Ursprungsnachweis

Die umstehend fakturierte Ware wurde in _____ hergestellt.

hat EU / EFHZ-Ursprung

und hat drittländischen Ursprung.

Tarif Nr. _____

Conditions de vente, de livraison et de paiement

Généralités

Toutes les offres et livraisons sont soumises aux conditions ci-après. Les offres qui ne mentionnent pas de délai sont faites sans engagement. Pour être valables, les dérogations aux présentes conditions et les conventions particulières exigent confirmation écrite du fournisseur. Les conditions de livraison et de paiement ci-après sont réputées acceptées au plus tard avec l'exécution de la commande.

Prix

Les prix s'entendent nets au départ de l'usine ou de l'entrepôt du fournisseur. Si des modifications devaient se produire au cours de l'exécution du contrat, à la suite d'augmentation des prix, de charge fiscale supplémentaire, de hausse des droits de douane ou de modification du cours des devises, le fournisseur se réserve le droit d'adapter ses prix.

Par ailleurs, tous les frais accessoires, en particulier le port/fret et l'emballage, sont à la charge du donneur d'ordre. L'emballage est facturé au prix coûtant et n'est pas repris, sauf accord contraire. Les prix ne sont pas valables pour les commandes de réapprovisionnement. Les prix courants et catalogues imprimés peuvent en tout temps subir des modifications.

Conditions de paiement

Sauf accord contraire et formel, les paiements doivent intervenir dans les 30 jours à dater de l'établissement de la facture. Ce délai doit être respecté même si le transport, la livraison, le montage, la mise en service ou la prise de livraison sont retardés ou rendus impossibles pour des raisons dont le fournisseur n'a pas à répondre. Il est interdit de retenir ou de réduire les sommes dues pour cause de contestations, de prétentions ou de créances en contrepartie non reconnues par le fournisseur. Les paiements doivent s'effectuer même s'il manque des pièces peu importantes, n'empêchant pas l'usage des marchandises livrées.

Si le donneur d'ordre ne respecte pas le délai de paiement convenu, il devra verser des intérêts de retard de 8 % l'an à partir de la date de l'échéance et sans mise en demeure particulière. Le versement de ces intérêts de retard ne suspend pas l'obligation de payer les sommes convenues par contrat.

Délais de livraison et livraison

Le délai de livraison fixé repose sur les conditions présentes au moment de la commande. Le fournisseur est en droit de le prolonger si

- des obstacles retardent la bonne marche du travail dans l'exécution, par lui ou par ses propres fournisseurs, de la commande passée, sans qu'il y ait faute de sa part;
- les indications nécessaires à l'exécution de la commande ne sont pas communiquées au fournisseur en temps utile ou sont modifiées ultérieurement;
- les conditions de paiement ne sont pas observées.

Un retard de livraison ne donne pas au donneur d'ordre le droit de résilier le contrat. Toute demande d'indemnisation pour un retard ou une absence de livraison est exclue. Les marchandises voyagent aux frais du donneur d'ordre et à ses risques et périls.

Clauses de garantie

Pour toutes les marchandises et prestations, la responsabilité en cas de vices se limite au remplacement des produits défectueux. Toute autre responsabilité est exclue, en particulier l'indemnisation des dommages directs et indirects, ainsi que des frais de montage et autres.

La garantie s'étend sur 12 mois à partir de la livraison, sous réserve d'utilisations soumettant les produits à des efforts extraordinaires. Les pièces endommagées ou rendues inutilisables pendant la période de garantie, à la suite d'un défaut de la matière première, de la construction ou de la fabrication, seront soit échangées, soit remises en état par le fournisseur, à son choix: Les frais de transport aller et retour sont à la charge du donneur d'ordre. Les pièces à remplacer deviennent la propriété du fournisseur et doivent lui être rendues, à sa demande.

Sont exclues de la garantie les pièces soumises à une usure naturelle. Il en va de même des dommages provoqués par un entretien insuffisant, le non-respect des prescriptions d'utilisation, l'emploi de produits inappropriés, le montage mal fait (dans la mesure où il n'a pas été effectué par le personnel du fournisseur), la force majeure et toute autre cause imprévisible pour le fournisseur. La garantie s'éteint dès que le donneur d'ordre fait ou fait faire par des tiers des modifications et/ou des réparations auxquelles le fournisseur n'a pas donné son accord préalable. Pendant la période de garantie, le donneur d'ordre doit faire valoir par écrit son droit de garantie et de mise en état de marche.

Echange

Les envois pour échange ou retour ne peuvent être acceptés que moyennant accord préalable. Tous les frais de contrôle, nettoyage, remise en stock encourus dans ce cas sont à la charge du donneur d'ordre.

Réserve de propriété

La marchandise livrée reste la propriété du fournisseur jusqu'à paiement complet. Le donneur d'ordre est tenu de coopérer aux mesures nécessaires à protéger la propriété du fournisseur.

Le fournisseur se réserve le droit de faire enregistrer la réserve de propriété dans les registres publics.

Lieu d'exécution, for de justice et droit applicable

Le lieu d'exécution et le for de justice pour le donneur d'ordre comme pour le fournisseur sont situés au siège du fournisseur.

Le rapport juridique est soumis au droit suisse.

Conditions de réexportation

«Aux termes de l'engagement pris à l'égard de la Division des Importations et des Exportations, la réexportation de cette marchandise n'est possible qu'au moyen d'un permis d'exportation délivré par cet office. Cette condition se répercute ainsi sur l'acheteur de cette marchandise et doit être endossée en cas de revente.»

Note: Si la marchandise importée au moyen d'un certificat d'importation est assujettie à un procédé de fabrication/transformation, (tel qu'elle pourra être réputée d'origine Suisse), elle est considérée comme consommée. De ce fait il n'y a plus lieu de répercuter l'obligation de non-réexportation.

Origine de la marchandise

La marchandise facturée au recto est fabriquée en _____

et est d'origine de l'Association Européenne de Libre Echange

et est d'origine d'un pays tiers

Tarif Douanier no _____